

<<杜伊诺哀歌>>

图书基本信息

书名：<<杜伊诺哀歌>>

13位ISBN编号：9787538271980

10位ISBN编号：7538271988

出版时间：2005-01

出版时间：辽宁教育出版社

作者：里尔克

页数：244

字数：125000

译者：刘皓明

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<杜伊诺哀歌>>

### 前言

最早接触里尔克的诗作还是在北大一年级的時候，是看了袁可嘉等編的《外國現代派作品選》中收錄的馮至譯的《豹》（Panther）和《哀悼基督》。

這兩首詩，特別是前一首，當時給我的震撼，至今還記憶猶新。

後來等到我開始治德語文學，雖然仍然一直心儀里爾克，卻因為把重點放在浪漫派的研究上而無暇他顧。

直到在耶魯的第三年，博士資格考完以後，Cyrus Hamlin教授推薦我就學於當時已經退休的德文與斯堪的那維亞語言文學的教授George Schoolfield，在他的指導下讀後期里爾克，才真正開始進入里爾克研究。

同Schoolfield教授一起研讀里爾克的日子是一段難忘的時光。

教授專擅十九世紀末、二十世紀初德語國家乃至北歐國家世紀末，頹廢派和唯美派文學，是里爾克專家。

我們那時每週一晤，討論我閱讀《杜伊諾哀歌》和《致奧爾弗的商籟體詩》的體會和問題。

## <<杜伊诺哀歌>>

### 内容概要

本书旨在为认识里尔克的神学思想提供最基本的文献：除《杜伊诺哀歌》和《致奥尔弗斯的十四行诗》外，勒塞的“里尔克的宗教观”提供了对里尔克神学思想的一个全面的、批判性的分析，文中还包含一些里尔克日记和书信中的有关宗教思想的重要材料；此文宜作导论研读。

瓜尔迪尼的“‘天使’与人”系他解读《哀歌》一书中的第二章，“天使”概念是里尔克神学思想中的一个决定性要素，瓜尔迪尼的分析有助于对里尔克神学思想的深入理解。

里尔克诗作的汉译难度极大，以致里尔克虽在汉语文学界声誉极高，《杜伊诺哀歌》和《致奥尔弗斯的十四行诗》迄今没有全译本。

本书译者四川外语学院德语系林克先生醉心研究里尔克经年，译此两部诗作亦复数年，实为难得佳作。

汉语学界对里尔克的研究尚相当贫乏，醉心里尔克诗文者甚群，然对其神学思想少有识者；汉语神学界则对之可谓闻所未闻。

为有助于汉语文学界、学术界和神学界了解里尔克神学思想，亦为了给汉语文学界正方兴未艾的基督教文学创作提供思想和语文资源，我选编了这个集子，书名为编者拟定。

## <<杜伊诺哀歌>>

### 作者简介

刘皓明，北京大学本科毕业，获法学学士。  
在美国印第安纳大学布鲁明顿学习比较文学，获文学硕士学位。  
在耶鲁大学读比较文学，获哲学硕士和哲学博士学位。  
读研究院期间，曾多次到德国海德伯格、图宾根=柏林等大学进修、研究。  
曾在卫斯理学院、威斯里安大学任教。  
现任教于瓦莎大学。

长期在《读书》上发表关于欧洲文学和哲学的文章，近来也有电影评论发表。  
其他翻译作品包括《哥德尔、埃舍尔、巴赫：集异壁之大成》、圆拉修和荷尔德林诗作等。  
英文出版物包括伽达默尔研究论文，废名，周作人研究论文等。

## <<杜伊诺哀歌>>

### 书籍目录

译序 导言 1 里尔克生平 2 杜伊诺 3 哀歌 4 《杜伊诺哀歌》：疏义 5 版本与翻译精选参考书目 杜伊诺哀歌注释附录 1 里尔克致波兰译者的信 2 杂耍艺人 3 体验 4 玩偶 5 爱的孤独 6 幽冥之旅

## &lt;&lt;杜伊诺哀歌&gt;&gt;

## 章节摘录

这一时期的哀歌所表达的现代情感是一种所谓混合情感。

用一位哀歌体诗选家在1762年发表的话说就是，“所谓混合情感，也就是说，是那种已经多少为我们复原的生存欲望所节缓的哀恸之情。

” 这也就是说，这种哀歌所表达的悲哀之情不是那种在刚刚遭遇丧失时所体验的最强烈的悲痛，而是痛定思痛甚至是痛后对所遭遇的不幸进行的玄学式的反思。

这种哀歌的题材概念同同时期英国的哀歌概念是近似的。

事实上，以多马·格雷（Thomas Gray，1716-1771）的《乡间墓畔哀歌》（Elegy written in a country churchyard，1751）和爱德华·杨（Edward Young，1683-1765）的那首虽属赞歌体裁、却浸淫着哀歌情感的《夜思》（The Complaint，or night thoughts on life，death and immortality）为代表的英国哀歌和哀歌式忧郁对十八世纪德意志哀歌乃至整个诗界的影响是深刻而巨大的。

在这种影响下，哀歌所表达的情感被定义为“感伤”（Empfindsamkeit）或“甜蜜的忧郁”（stille Schwermuth）。

而这一时期的哀歌也常常被称作“感伤的哀歌”。

## <<杜伊诺哀歌>>

### 编辑推荐

《杜伊诺哀歌》：万象主题书

<<杜伊诺哀歌>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>